

Báxoje-Jiwére-Ñút[^]achi ~ Ma[^]úⁿke

(Rev.12. enero.2010) [JGT:1992]

DH & D

Dh, dh in the Báxoje-Jiwére alphabet has one sound, which is the *th* in “*the*,” “*they*,” and “*that*.” [NOTE: Entries that begin with “dh” will proceed the entries that begin with “d.” Also, the sound of the Native “r” is often mistaken to be the sound of “d” or “dh.” There are many recorded instances of this misconception. Recorded instances of entries will be referred to the entries under “R, r.”]

D, d in the Báxoje-Jiwére alphabet has one sound, which is the *d* in “*doe*,” “*stop*,” and “*dog*.”

DH

dha-... (DOR); **ra**- *instr.prf.* by mouth. **SEE: **ra**-.
dha-... (DOR); **ra**-; **da**- *prn.prf.* you. **dha**-...**wi**; **ra**-...**wi** *prn.prf.* you (all) (*plural*). **SEE: **ra**-.
dhaní; **zaní** (?) (GM) *adj/v.i.* whole; intact; health. **SEE: **ródhāni**; healthy; be well.
dhátaⁿ (O.) (DOR) ~ **ráhda**ⁿ *v.i.* drink. **SEE: **ráhda**ⁿ.
dháwañe (DOR); **dháwange** (DOR); **ráwañe** (I.); **ráwange** (O.) *n.* mosquito. **SEE: **ráwange**.
dháwe (O.) (DOR); **ráwe** *n/v.t.* beaver; bite; take in by mouth. **SEE: **ráwe**.
dhéxe; **réxe** (LWR); **réxutan**; **déxe** *n.* bucket; kettle; clay pot; earthenware. **SEE: **réxe**.
dhaxédhi; **raxédhi** *n.* swallow **SEE: **swallow**.
dháye (O.) (DOR); **ráye** *n.* name. Wóyaⁿwe wašída Túnap[^]i ráye rajéñe ke, They called him into the powwow circle by his Bear Clan name. **SEE: **ráye**; **name**. **ráye ráje**; **igé**, **igá**ⁿ; **ikí**ⁿa *v.t.* be named; call s.o. by name. Wóyaⁿwe wašída Túnap[^]i ráye rajéñe ke, They called him into the powwow circle by his Bear Clan name. **ráye kigwágaxe** *v.i.* sign; write one’s name: (I..., ráye hakígwágaxe; you..., ráye rakígwágaxe; we..., ráye hiⁿkígwágaxewi; they..., ráye kigwáaxe ñe). Madhéhka chì wagáxe úⁿk[^]uⁿñe hñešge ríre **ráye rakígwágaxe** ke, The bank will give me a loan, if you sign your name to it. **ugrúnje**; **wagrún**ⁿ; (ogrunje (DOR)) *v.t.* call s.o. ugly names.
dháyiⁿ; **dhāñi**ⁿ *v.i.* intact; be whole **SEE: **dhāñi**; intact; whole.
dhé; **ré**; dhé hája (DOR) *n.* penis; membrum virile. **rérokina** (O.) (LWR) (SM) *n.* breechcloth (lit.: “pinus cover”). **SEE: **breechcloth**; **genital(s)**.
dhi-...; **ri**-... *dir.prn.* you; I...to you; he, she...to you. **SEE: **ri**-.
dhíre; **dhidhe** (O.) (DOR) *dir.prn.* you, thou, ye; it is you; it’s your turn! **SEE: **ri**-; **ríre**.
dhí; sí (MAX) *adj/v.i.* yellow. And a **dark** yellow came out of their mouths (*the grasshoppers*), Edá í étawe **dhísèwethkexchi** axéweñe (*natháje*).
dhidhe (O.) (DOR); **ríre**; **dire** (DOR) *prn.* you; thou; it is you. **SEE: **ri**-; **ríre**.
dhihúⁿ (O.) (DOR); **rihú**ⁿ; **dihú**ⁿ *n.* your mother. **SEE: **ríhú**ⁿ; mother.

dhíku *n.* white oak. **SEE: **oak**.

dhíre; **dhídhe**. **SEE: **rí**-; **ríre**.

dhíšewe *adj/v.i.* brown; orange; dark yellow. **dhítha**ⁿ**tha**ⁿ *adj/v.i.* light yellow; bright yellow. **SEE: **brown**; **orange**; **yellow**.

dhiwi; **diwi** (pl.) (DOR) *prn.pl.* you; thou; ye. **SEE: **ri**-; **ríre**.

dhíx[^]itaⁿ; **šúje** (*red*); **séwe** *adj/v.i.* very brown. **SEE: **brown**.

dhixóke (DOR); **rixóge** (I.); **rixóhe** (I.); (dixóke (O.) (DOR); dihoke (HAM); tshichoge (MAX)) *v.i.* sulk; be sulky, offended; be in bad humor, bad mood; be angry; get mad; scold: (I..., hajixoge; you..., srixoge ~ sdixoge; we..., hiⁿrixogewi ~ hiⁿnixogewi; they..., rixógeñe). Hináge wóhaⁿ daxúhina wáñe **rixóge** ke, The man was **angry** at his wife who burned the food. Añe Mishchíñe: “**Rixóge** škúñe re,” é ke, Rabbit said: “Don’t be **angry**!” **SEE: **anger**; **angry**.

=**dho**; =**po** *v.rt.* pointer; indicator.

dhóhan (I.) (DOR); **róha**ⁿ *adj.* many, much. **SEE: **róha**ⁿ.

dhóje; **róje**; **róhje** *n.* sweat. **SEE: **sweat**.

dhúje; **rúje** *v.t/v.i.* eat (*single item*). **SEE: **ruje**; **warúje**; eat

dhuká (FM) (GM); **ruká** (LWR); **roká** (DOR) *adj/v.i.* naked.

ridhúka *v.i.* naked: strip naked. **SEE: **naked**.

D

=**da** *v.rt.* ask.

=**da**; =**da**ⁿ *v.rt.* move; press.

da-...; **tá**; **dha**- (DOR) *instr.prf.* action is caused by heat, cold or freezing. [Examples: **dá[^]sage** *v.i.* crack by freezing. **dáxra**ⁿ *adj/v.i.* hot; heat s.t.. **dak[^]ó** *adj/v.i.* be burning. **rodáxra**ⁿ *n.* fever].

da-... (DOR); **ra**-; **dha**- (DOR) *prn.* you. **da**-...**wi**; **ra**-...**wi** *prn.* you all (*plural*). **SEE: **ra**; **you**.

da-... (DOR); **ta**-; **hda**- (LWR) (DOR) *instr.prf.* will; shall; going to; about to:

You alone will go to the Iróshka feast, **Riréšda**ⁿ Iróška kigóñe ida wasdé **hñe** ke.

You all (plural) will go to the Iróshka feast, **Riré** Iróška kigóñe ida wasdé **tahñe** ke. [NOTE: The plural tense for the first, second, third persons singular and third person plural is accomplished with the suffix “hñe” and for the first, second plural “tahñe” [ta ~ hda + hñe]; “ta- ~ hda” replaces “-wi” (*plural suffix*) before another suffix]. **SEE: **will**.

...**da**; **-ta** (DOR) *suf.* at; to; in; on; upon; when.

at first; long ago	pagrá ⁿ da
at six o'clock	bigú ⁿ dhe ságweda
on, upon the table	wárujeda
at your house, where you live	uríchiwida
in the city	chináda

Ioway-Otoe-Missouria ~ English

(Rev. 12. enero. 2010) [JGT:1992]

Again, at the lake, they slept at night, Shigé jegixedare idá há'heda yá'ne ke. In (at) the morning, they arrived at your sister-in-law's, Hérodada rihájada idáhiñe ki. The bowl was (*sitting*) at the edge of the table, Wahgóyu wáruje ihá'ñida idá náñe ke. **SEE: at.

**...-da; -ta (DOR); -šge; -ške *suf.* when; whenever; if; in case. Súweinkiñeda [súwein(e) + hiñe + da] chí'miiñeda, warúxašguⁿ, When they were young, (it is) when a girl, she got married, it seems. Níyuda chí ux'éna ke, When(ever) it rains, the roof leaks. Eswéna jidašge hi'né hñe ki, Maybe when (if) he comes home, we will go. Gréšge, wók'un hi'rúšewišduⁿ nahéšge, When he goes home, that is when we can open presents. **SEE: when.

Dá ~ Dáhge; Dáthke (old) *excl/intj.* "I don't know!" (and I don't care!). **SEE: Dáhge.

dabrádhe *v.i.* burst, tear (*with, from heat*).

dabráye *v.i.* burst, pop open (*from heat*). **wadúje dabráye** *n.* pop corn.

dábriye *v.i.* wilt, curl (*from heat*).

dach'ége *adj/v.t.* withered, be withered (*dead vegetation*). Níwawáyu akidagí xáwe uxráwe bróge dadánana dach'ége áta ke, After the flood, I saw all the plants and underbrush standing around withered and dead.

dáda (?); **dahé; náyi"; nahé; náyi"nayi"** *v.i.* be standing all around:

The burnt trees were standing all around.-Ná weñigre dádañe.

They were standing here and there.-Hyádadañe.

They stand or rise up here and there, Hiádadañe ke ~ Jiádadañe. **SEE: standing.

dadóxe. **SEE: dadúxe.

dadúxe; dadóxe; ridóye (by snapping) *v.i.* break, crack by heating, by cold. Há'we uthriⁿ wéxada rugriⁿ na dadúxeñe ke; máyaⁿ báhu arágena ahádada uxwáñihi ke, It was so that the power lines snaped and they fell down to the snow covered ground =dage *v.rt.* bind. =hdage *v.rt.* piece of s.t.. rahdáge (bite off).

dagú; dagúre *adv/prn.* what; something; what? **Dagú'é (je)** *excl.* What did he say? **Dagwísa** (je) What did you say? **Dagú'igé** ~ dagúwige (je), What did he say against him ~ accuse him of? **Dagú** ^úⁿšgena (DOR), And he brings up a different subject. **Dagú** ánahešⁿ asdí škúñi hñe ki, No matter what he said, you won't go. **Dagúrena** (je), What are they? **Dagúhñinge ke**, There is nothing. **Dáthgana shú" ^ú" nánje ke** (l.); **Dáthgana sehéthge gáre** (O.) (arch.) *exprs.* What delays him I wonder? What can he be doing? Why does he not return I wonder?

** **dagúre** [dagú+ aré] *prn/adv.* whatever; what; (how)ever; something; whatever (is). **Dagúre** raⁿ je, What's the matter? Hiⁿgírochi **dagúre** ^šⁿ píha ke, I am happy because, I learned to do something. He'll leave us alone when he gets what he wants, **Dagúre** gúnada huⁿkⁿúⁿda ^šⁿnahewawahí hñe ke. **dagúre ^ú"n** *v.t.* do whatever. **Dagúre** ragúⁿsdada haⁿ hñe ke, I will do whatever you want. I did whatever they asked me to do, **Dagúre** aⁿáchiñeda haⁿ ke. **Dagúre** raⁿ je (masc.), **Dagúre** raⁿ já (fem.), What's the matter?

** **Dagúre nahé^šⁿ** *excl.* Indeed! What! **dagúre nahé^šⁿ; irúgra"** *v.t.* consider s.t.; think on s.t., contéplate. **SEE: think.

** **dagúrešⁿ** (O.) (DOR) *prn/adv.* whatever kind; of every kind; all kinds of; different kinds of. **dagúre sú"su"** (O.) (DOR); **dagúrexshú"xshu"** (l.) (DOR) *prn/adv.* whatsoever. **Dagúre** ^šⁿ madhéthka hagúⁿta ke, I want some money (SY/DOR). **Dagúre** ^šⁿ ^úⁿna šéháge ke, Something was the matter, so I said that to him (*in reproof*).

dagúra^u"na *adv.* Why?

Why did you come back? **Dagúre** rají hna je.

Why do you think I laughed at you? (*a strong denial*) **Tá"ta** mí^e irixša isráyíⁿ (je) (l.) (DOR).

My hand hurts and I don't know why? Náwe hiⁿñich^ege **dagúre wa^ú"n** k^áre ke.

dagúrañi *n.* property; belongings [dagúre (whatever) + añi (have)].

Dagúrañi námañi uregrayu ho, You put your belongings in the car!

dagúreksu (HAM) *prn/adv.* anything; anywhere. **SEE: dagúre.

dagúreya" arágra"; étax^a *adv.* in addition; besides; else. He did nothing else but plow all day long. **Dagúreya" arágra" ^ú"n** škúñi háⁿwe thréje mak^é ke. **SEE: nothing.

dahá; taha (HAM) *def.art.* the thing which; what. **SEE: dahé; nahá; the; which.

daháje (FM; GM) *v.i.* shine, glitter, glisten. Bída báhu **daháje** wapí adá ki, It is pretty to see the snow glitter in the sun. [NOTE: The word may be used as a noun, referring to an ornament, such as silverwork arm bands, or the bandolier beads (used by traditional Iróshka dancers), etc.]. **daháhaje** *v.i.* shining. "Bí aríⁿdaháhaje ke. Wakáⁿda nat^uⁿrigrataⁿ ke," Hiⁿtágwa uhádage mináhe ke, "The sun is shinning on you. God is blessing you, my own one," I was telling my grandson. **SEE: gišdfⁿje; bells; silver work; armbands.

dáhana (?) ~ **táhana** (?) (LWR) *v.t.* heat.

dahé; táhe (SKN) *v.i.* be standing; be in a standing. They were standing by the pickup, Námañi baší ašída adáheñe dahgé ke. [W. jee; L. han; M. te; Bil.xaxa]. **SEE: náyiⁿ.

** **Págra"Dàhe** (*a personal Bear Clan name*) Standing Ahead. [NOTE: The name refers to the Bear Clan brother who first reached the shore after they emerged from a cave on an island].

Dahgá je (O.); **Dathgá je; Hú"ch^eñi** *exprs.* What? What are you doing? What is the matter, What's wrong? How is it so? **Dathgána šhú" ^ú" ná"je ke** (old/ arch.) (l.); **Dahgána šéhethge gáre** (old/ arch.) (O.) *exprs.* Oh! Wow, Oh! Man! [NOTE: An expression of apprehension, as in: "What delays him, I wonder?"; "Why does he not return I wonder?"; "I wonder what he is doing?"].

dahgé; dáhge; dathké (old) (*emphatic*) then it was; it was thus, it was that way; used to be; the way it used to be. [NOTE: This term marks that the reference is to a past event]. The way in the past; like it was back then, T^úⁿt^uⁿ ^uⁿna nakérida **dáhge**. I used to get up early in the morning to go to my work, Héroda wéxada waⁿ jé dahge ke.

** **Dáhge; Dahgé; Dá; Dáthke** (old); **Hé** (HAM) (*excl.*) Then!; I don't know!; Right? Is that correct ~ true? **Dáhge** hiⁿstáyiⁿ je, How do you think of me? (NOTE: The statement implies that the speaker suspects that the other hears he will not recover). When I asked him if he knew any traditional stories, he just said: "I don't know." So, does he know or not? Tahédaⁿ wékaⁿ iwáhuñešge "**Dá**," é ke; aré iwáhuñe -- iwáhuñe náhe škúñišge; Tánaha je. **Dáhge** iríre ke, I do not know. [lit.: "In what manner am I thinking of you?"].

Báxoje-Jiwére- Nút[^]achi ~ Ma[^]úⁿke

(Rev. 12. enero. 2010) [JGT:1992]

[NOTE: The statement may imply: “I don’t know and further, I do not care.” It may also be used to imply ignorance on any subject. Further, it sometimes means: “I do not know what to think of you.”] **Dahgé** hná je, **What** will **the matter** be? How will it be? **Dámihge** hiⁿstáyiⁿ je, In **whatever manner**, are you thinking of me? (The implication is that the person believes that the other person fears he/ she may not recover).

dáhi; -áhi *prn.* each; every. **SEE: k[^]irána; axítaⁿ; each; every.

núwya ⁿ dáhi	every two (days)
dániya ⁿ dáhi	every three (days)
báni núwe dáhi ~ báni núwe iráweha ⁿ	every two years
inúwe dahá ^e ~ há ⁿ we étagi [^] áhi	every other day

Báni núwe dáhi Máyaⁿ South Dakota idá hiⁿwámaniwi dáhge ke, Every two years we used to travel to South Dakota.

dáhna (DOR); **dáni dáhna ~ dáhne** *adj.* three times. **Three times** I called you, **Dáni dáhna** rígiwaⁿ ke. **Three times** ten horses are thirty horses, **Shúne grébraⁿ idáre idánihaⁿ tógre grébraⁿ dáni aráne** ke. **SEE: táhne ~ tahna; three; mathematics; times will.

dáhnahe; dahnaha; dánaha *adv.* so many; great many; a lot; there are so many. **Máyaⁿda waⁿáⁿsiⁿge** ikirara **dahnahaⁿ** ke, There are **many kinds of** indigenous people all over the world.

dáhnahe; dánaha; dánaha *adj.* it is ~ there are so many; a great many; a lot. I have never seen **so many** Native Indians in one place, **Wán[^]siⁿk[^]okeñi dánaha** úweyaⁿki wáta skúñi ke.

dáhnawamáhaⁿ (DOR) *adv.* three times in each place. **Wékaⁿ róhaⁿ urágeñeda waⁿáⁿsiⁿge dáhnawamáhaⁿ i[^]újeñe hñe** ke; **nú[^]a udwániñe** ke. **Idóhaⁿ nahá[^]úⁿ rušdaⁿ hñe** ke, In many traditional stories, the actor will try **something three times** and fail, but on the fourth time, the person succeeds.

dáhu (?); **dáxu; dáxuhi** (*cause ~ make burn*) *v.i.* burn s.t.; make burnt; be burnt. **Hináge wóhan dáxuhina** wápe rixóge ki, The man was angry at his wife who **caused** the cooking (food) **to burn**. **dáhuye wabúhge** (FM); **dáhoje wabúthge** (LWR) *n.* yeast bread. **SEE: bread.

dak[^]ó *n/v.i.* burn; blaze; be burning. **dak[^]ó** *n.* thunder light (FM). **dak[^]óhi**; **dak[^]úhi** (?)(JLaF) *v.t/v.i.* cause ~ make burn, blaze (be burning); build ~ kindle a fire; make ~ light a fire: (I make..., dak[^]óha; you make..., dak[^]óra; we make..., hiⁿdak[^]ow; they make..., dak[^]óñe). Will you **make** the camp fire **burn**? Péje **dak[^]óra** hna je.

** **námani dak[^]ó** (lit.: “wagon blazing”) *n.* locomotive; train; railroad.

dákaⁿ *n/v.i.* light; lamp. **dakáⁿ grángihniñe; dakáⁿ gráñehi tahñe** *v.t.* a wake; a funeral wake (lit.: “they are going to put a light”) (MKM). [NOTE: The custom of relatives and friends sitting up with the deceased the final night before the honoring services held at noon. Prayers, hymns, comforting words and memories are shared among those who are gathered late in the night. Sometimes when requested there will be a dual prayer service all night held by members of the Native American Church].

** **dákaⁿhi** *v.t.* light a lamp; cause, light up: (I..., dákaⁿha; you..., dákaⁿra; we..., hiⁿdákaⁿwi; they..., dákaⁿñe). **Dákaⁿha hñe** ke, I will **light the lamp**. When the electric goes down, we **light** our oil **lamps** to see in the house, **Warúgriⁿ nádheñeda míngri wiradakaⁿhi** hiⁿtéwi hiⁿwádakaⁿwi ke. **dákaⁿ arúðhe ~ anáthe** *v.t.* turn out light(s): (I..., áanathe; you..., a aránathe; we..., hááⁿathewi; they..., anátheñe). **Hiⁿnáwida dákaⁿ wáaranathešduⁿwi** ke, When we leave, you can **turn off** the lights.

** **dákaⁿ irú[^]athe** *v.t.* turn on light(s): (I..., ihádu[^]athe; you..., asdu[^]athe; we..., háⁿdu[^]athewi; they..., adú[^]atheñe). You can **turn on** the electricity, **Rugriⁿ isdú[^]athešduⁿ ke**.

** **wiradakaⁿhi** *n/v.i.* lamp; light; flashlight; lantern; candle; electric light.

dakára ~ dákara *adj.* cold (feeling); osní (MAX). **dákara; dákarahi** *v.i.* congeal; freeze; make freeze: (I..., dákara; you..., dákara; we..., dákarahiⁿwi; they..., dákarahiñe). **Tá udá dákarahiⁿ tahñe** ke, We would **freeze** the rest of the deer meat.

** **dakáre**; **dáth^e; dásti** (?)(LWR) *v.t/adj.* frozen. **Nístaje kó[^]o nágwetaⁿda dakáre** ke, The river is dangerous even when **frozen**. **dakáre ét[^]a**; **nita** (MAX) *adj.* frozen; iced; icebound. **Báhu wíguⁿdhe šuwéñe šákwe aré -- thíguⁿdhe ukíthre -- hédaⁿ dakára ét[^]a hánahe** ke; **núxe báhu dakára wáwašaⁿšaⁿwi** ke, It snowed six inches – half a foot – and we were icebound – surrounded (*with*) frozen snow and ice.

dána; dáⁿna; jáⁿna (RS) *adj/adv.* very; really; exceedingly. **Hiⁿtóšge nápe dána** ki, My nephew runs **really** fast (a good runner). **Hiⁿyina hiⁿgiwaⁿ dána** chígre ke, My older brother **really** called me (*loudly*) to come home.

Hináge wahiredána ki, The woman is **very** sick.
Hiⁿtáro wáⁿáⁿsiⁿge dána ke, Our friend is a **great** man. **Aré dána** ke, He is **great** (*at anything: working, running, speaking, etc.*).

danágiñe; daⁿrágiñe *adj/v.i.* worse; badly; they are worse. **Núxe báhu dakára táñigi náwuⁿ nahá[^]x[^]óje wániñešge gašúⁿ danágiñe** ke, After the winter ice and freezing snow, the roads that had holes are now **worse**.

danáha; dánahe; tánaha (LWR); **danáhaje** *prn.* which; Which? **Dánahe** bé agríñášguⁿ t[^]áñechi, They left **a good many** of them, because they were dead. **SEE: dánahe (above); tánaha. **Suⁿgkéñi súnje tógre tánaha aré raguⁿsda** (*je*), **Which** do you want – a dog or a horse?

Tánaha aré raji hna **chéhga** aré na **ché** (*je*), **Which** would you rather eat – beef or buffalo?

dánañi; dáⁿnañi; dáⁿnañida; dáⁿnañigi; dánañing, dánañeda (?)(LWR) *adv.* yesterday. **Dánañi** áakipa ke, I met him **yesterday**. **Dáⁿnañida** aré gúⁿuⁿsdaⁿge ke, That’s what you told me, **yesterday** [(u + hiⁿ (me) + ra > sda (you tell) + gi (to) + rage (tell) > [ra > sda]ge (you tell))]. **Waⁿsiⁿge dáⁿnañida jina há^e,** That’s the fellow who was here **yesterday**. **Dánañidare** éšwena ha[^]úⁿnu ke, **Yesterday** I might have done it. [*W. xjaanaⁿne; Om. sidádi; L/D. xtánihaⁿ*].

** **the day before yesterday** *adv.* dáⁿnañi étagi. That’s the horse we looked at **the day before yesterday**. **Súnje dáⁿnañi étagi háⁿdana há^e ke**.

dáp[^]ošge *v.i.* swell; puff up (*by or from heat*). **wadáp[^]ošge** *n.* light yeast bread.

dáre *v.t/prep.* on; on there. [NOTE: ída ~ da (*there*) + aré (*it is*)]:

Míne dáre ke,	It was on me.
Míne dáreñe ke,	They were on me.
Ríre dáre ke,	It was on you.
Ríre dáreñe ke,	They were on you.
Aré dáre ke,	It was on him.
Aré dáreñe ke,	They were on him ~ them.
Híné dáre ke,	It was on you & me.
Híné dáreñe ke,	They were on you & me.
Míne dáre ke,	It was on me.
Míne dáreñe ke,	They were on me.

Ioway-Otoe-Missouria ~ English

(Rev. 12. enero. 2010) [JGT:1992]

=dáⁿ *v.t.* move; press.

dáⁿna; dána. **SEE: **dána.**

dáⁿwe ~ dáⁿwe (TD) *v.i.* awake; be ~ stay awake; watch; look for s.o. ~ s.t.; wink; open one's eyes: (I..., hadáⁿwe; you..., radáⁿwe; we..., hiⁿdáⁿwewi; they..., dáⁿweñe). Aréda hiⁿgradaⁿwe náyiⁿ, Therefore, He (God) is looking for me (his own one). [From an OM Native American Church Prayer Song].

** **dáⁿwehi** *v.t.* cause or make s.o./ s.t. wink: (I..., dáⁿweha; you..., dáⁿwera; we..., dáⁿwehiⁿwi; they..., dáⁿwehiñe). **Dáⁿwe** (a personal Bear Clan name) Awakening.

** **Dáⁿwerihi** (a spiritual grandfather; holy spirit name) He Makes You Wink (lit. "He makes you open your eyes"). "Ho, tóristana ráye dagwirikina je," "Dáⁿwerihi iⁿgañe ke," "Greetings! First One sitting what name do they call you?" "He Makes You Wink" they call me." [Wékaⁿ: "Doré na Wahrédwa" (Twin Holy Boys)]. [NOTE: This is the lightning tree spirit, one of four tree spirits, that the Twin Holy Boys came upon in one of their adventures. **SEE: **watch; Twin Holy Boys**].

=dañi/ =daⁿi *v.t.* before; ahead.

dáni *adj.* three. **dáni dáhna** (DOR); **idánihaⁿ** *adj.* three times.

dániñihaⁿ *adj.* triple; three fold. **dáništaⁿ**; **dáništaⁿ** *adj.* by three's. **SEE: **third; thirteen; thirty; numbers.**

dañiñe *adj/v.i.* drunk; be intoxicated, drunk: (I..., hiⁿdániñe; you..., ridániñe; we..., wawadáñiñewi; they..., daniñeñe). Aré rixrógena kidágena **dañiñe**šge ki, She rants and raves as if she is **drunk**.

dañiñehi *v.t.* make s.o. drunk ~ crazy: (I..., daniñeha; you..., daniñera; we..., daniñehiⁿwi; they..., daniñehiñe). Hiⁿtúmi waⁿsíge idárara iyíñe **dañiñehi** ki aré éⁿi huⁿ, My aunt was saying that it was various persons who caused her son to **get drunk**.

Darihga (je) ; Darixga (O); Daríthka (old) *expres.* How are you (doing)? How do you do? Daríhga; Pí ramániwi je, How are you? Are you all getting along (lit. "Are you walking (traveling) well?"). **SEE: **ihgé.** [NOTE: Darixga].

dašⁿage (O.) *adj/v.i.* fail in burning, freezing. **SEE: **dáyⁿage.**

dáⁿšage *v.i.* crack from freezing.

dášaka; dášake *v.i.* dry, hard; solid; hardened by heat. **SEE: **freeze; frozen.**

dášdiⁿšdiⁿ; dáštiⁿštiⁿ; dásriⁿsriⁿ (DOR) *v.i.* sparkle; flash. Báhu ahádada **dášdiⁿšdiⁿ**da bí adáhaje ke, The snow **sparkled** as the sunlight shone on its surface. **péje dášdiⁿšdiⁿ** *n/v.i.* flash of fire.

dášena *v.i.* burn up; disappear by burning. **dášenahi** *v.t.* cause, make disappear by burning: (I ..., dásenaha; you..., dásenara; we ..., dásenahiⁿwi; they..., dásenañe). Thrije péje náxa **dášena** ke, Slowly the fire burned up the logs.

dásriⁿsriⁿ (DOR). **SEE: **dášdiⁿšdiⁿ.**

dástiⁿštiⁿ. **SEE: **dášdiⁿšdiⁿ.**

dášwa *adj.* overcooked: (I..., hiⁿdášwa; you..., ridášwa; we..., wawadáswawi; they..., dášwañe). Thiⁿhgáⁿiñe **dášwada** warúje hiⁿgipi skúñichi akikidahgawe ke, I don't like to eat rice when it is **overcooked** because it all sticks together.

dášware; gaⁿida *adv.* over there. Húⁿ Ešwena áre **dášware** ihgé ⁿuⁿñešge núⁿa igi híne hiⁿuⁿ skúñiwi ke, Well, maybe they do that **over there**, but we do not do it here.

dáthⁿe *adj.* frozen. **SEE: **dákara; frozen.**

dáthaka; dátheka; déthakⁿa (GM) *adj.* dry and hard; solid, firm, strong; hardened by heat. **SEE: **hard.** **dathéwe** *n/v.i.* soot; blacken by fire ~ freezing. **SEE: **dáthⁿe; dásdiⁿšdiⁿ.**

dáthake *adj/v.i.* cold (a person's body). **SEE: **cold.**

dáthewe; dathéwe *n/v.i.* soot; blacken (by fire or freezing). Péje šóje ⁿuⁿna chíbóthraje ródada **dáthewehi** ke, The inside of the tipi **was blackened** from the fire and smoke (was caused by).

Dathgá. **SEE: **Dahga je.**

Dathgé. **SEE: **Dahgé.**

dátuxe *v.t/v.i.* crack by heating: (I..., hadátuxe; you..., sdátuxe; we..., hiⁿdátuxewi; they..., dátuxeñe). If you boil the eggs too long, the **heat** will **crack** them, Thⁿiⁿana wayinkⁿihje arábuxešge wará**dátuxe** hñe ke. **dátuxehi** *v.t.* make crack by heating: (I..., dátuxeha; you..., dátuxera; we..., dátuxehiⁿwi; they..., dátuxehiñe). I tried to make earthen ware pottery in the fire, but I **caused** the **heat** to **crack** them, Péje ⁿuⁿna máyaⁿ réxe haⁿuⁿna núⁿa **dátuxewaha** ke.

dawáhu; dawahu (?) *suf.* from the; start from the. **From the** South, at Perkins, it will take all day to drive to White Cloud, Máyaⁿmašjédawahu háⁿwe thréje ChínaMaxúThka uwáswadheda rají rahú hñe ke.

dáwu *v.t/v.i.* swell by cooking (as rice or beans do). When I cook beans, I rice fill the pot half full of water because the beans will **swell in cooking**, Úñi wóhahaⁿda úñiyiñe **dáwuchi** wírohaⁿ ní ukíthre uháyu ki.

dáxdage; iródaxraⁿ (fever) *n.* chills with fever. I was sick and maybe I had a fever, but I didn't have any **chills with a fever**, Wíⁿhire ke; ešwena iró hiⁿdáxraⁿšge núⁿa hiⁿ**dáxdage** škúñi dáhge ke.

daxíge. **SEE: **raxíge.**

dáxraⁿ; dáxra; takra (MAX) *adj/v.i.* hot; be hot (an object); heat s.t.; have fever: (I..., hadáxraⁿ; you..., sdáxraⁿ; we..., hiⁿdáxraⁿwi; they..., dáxrañe). Be careful! The pot is **hot**, Dáⁿwe re, réxuⁿtuⁿ **dáxraⁿ** ke. **dáxraⁿhi** *v.t.* warm up; be heated ~ hot; cause to be hot.

dáxu; dáxuhi (cause ~ make burn); **dáhu** (?) *v.i.* burn s.t.; make burnt; be burnt. Hináge wóhan **dáxuhina** wáñe rixóge ki, The man was angry at his wife who **caused** the cooking (food) **to burn**.

dáyⁿage (I); **dásⁿage** (O.) *adj/v.i.* fail in burning, freezing: (I..., hadáyⁿage; you..., sdáyⁿage; we..., hiⁿyⁿagewi; they, dáyⁿageñe). Péje hadáyⁿage ke, I was **unable** to get the fire **to burn**.

=daye *v.t.* blistered; chattering sound; noise.

dehtóxrege (HAM) ~ **dehtaxrege** (?); **hášje** *n.* strawberry.

dejé (MAX); **jéye** *n/v.t.* urine; urinate; "wet" (colloquial): (I..., hajéye; you..., rajéye; we..., hinjéyewi; they..., jéyeñe). Hiⁿtošgemi akigrakina škúñiⁿášguⁿ, hédáⁿ unáthuhgaiñe ujéye ki, When my niece was still little, she could not wait, it seems, so she would **wet** in her panties.

dénaha; goshída; tángridawa *adv.* from there. Also all the Otoe arrived here. Two Otoe Elders talked (before the people gathered), Jíweredénaha hédáⁿ bróge ajiñe ke. Jíwere šⁿage núwe itⁿáwi ke. (From: *Elsie Springer's Funeral*).

déthakⁿa (GM); **dátheka** *adj.* dry and hard; solid, firm, strong; hardened by heat. **SEE: **datháka; hard; dry.**

dáthⁿe *adj.* frozen.

déxe; réxe (LWR); **dhéxe; réxutaⁿ** *n.* bucket; kettle; earthenware; pottery; clay, pot.

di-...; dhi-; ri- *prn.* (inseparable) to you; your; I...to you. **SEE: **you; your.**

Námani wirišgu mitáwe uríkⁿuⁿ ke, I gave **you** my keys.

Ríkíyuyawe ke, He is pleased with **you**.

Shunkéñi wááruje kúhnhada rírúde ki,

Báxoje-Jiwére- Nút[^]achi ~ Ma[^]úⁿke

(Rev. 12. enero. 2010) [JGT:1992]

The dog grabbed you from under the table.

Thúxre rigídoke ki, Your socks are wet.

Wíguⁿdhe rigírádoye ke, He broke your ruler stepping on it.

dihúⁿ (L.)(DOR); **dhihúⁿ** (O.)(DOR); **rihúⁿ** *n.* your mother.

díre (L.)(DOR); **dhire**; **dhídhe** (O.)(DOR); **rihúⁿ** *prn.* (separable) you; thou; ye; it is you; it's your turn! **SEE: you; your.

dixóke. **SEE: **dhixóke**.

...-do; -to (*hortatory*) **let's** (masc.). **SEE: **let, let's**.

... -do; -dóge *n/suf.* **male** (*gender masc.*). **chédo** *n.* buffalo bull. **udwáthewe (xañe)** *n.* male panther. **taxúmiñe** *n.* "he" goat; a billy goat.

dó *n.* wild potato; mud potato. [NOTE: *W. too; Om/P. nu; Os. tó, tóoska; L. bló; D.mdó*]. **dóhgu**; **dóxgu** (O.)(LWR) *n.* sweet potato. **dó gíxri** *n.* mashed potato. **dó wagrí** *n.* potato bug. **dó xráwe** *n.* potato chips. **Dóxráwe** warúje hiⁿgípichi rubrúⁿxe ke, I like to eat potato chips because it's crunchy.

dóxañe (L.); **dóxanje** (O.) *n.* potato (*cultivated potato plant, vine, leaves, seed*). **Dóxañe** hadókⁿiⁿ hñe ke; iyáⁿ ragúsda je, I'm going to fry potatoes. Do you want some?

** **Dópik[^]e; Dópiúk[^]e** (GM) Topeka, Kansas (Shawnee Co.) (lit.: "potatoes good dig").

dochéšraⁿšraⁿ; dojéšdaⁿšdaⁿ *n.* voice box; larynx. **SEE: **dóje**.

dodáhaⁿ *n.* war chief (arch); leader; be leading. **SEE: **war; army; leader**.

dóge; áxañe; dogáñe; -do *n.* male. maleness. [NOTE: The suffix "-do; -dóge" is attached to the name of an animal noting that it is of the male gender]. Hiⁿtado tádóge kúje ke; hé dówe wáñi ke, My friend shot a four-point buck (deer). **SEE: **-do**.

** **dóge; tóke** (DOR); **mašjé** *n.* summer. **SEE: **tóke; sumer**.

dógira; dókira. **SEE: **dókira**.

dógwe; dogwé (DOR); **dógwehi** (O.) *n.* turnip; Indian turnip (*wild turnip*). **dógwéhi xañe** (L.) *n.* turnip (*garden cultivated*).

dogwéhi dhí *n.* carrot. [*W. ziizike zii; ziizike ziinink; OmP. panxethin; K. dóle zihí; L. tinsinla zizi*]. **dógwehi šjé** *n.* beet (lit.: "red turnip").

dóhaⁿ; dóhaⁿ dówe; dówe dówe *adv.* four times; four times four. Báxoje Jiwére wékaⁿ wíⁿuje dóhaⁿ aññe hñe ke; héda uhiñášguⁿ, In Ioway Otoe traditional stories, they will have four trys, and then they win (*accomplish the goal*). **dóhaⁿwamáhaⁿ** *adv.* four in each place.

dóhgu; dóxgu (O.)(LWR) *n.* sweet potato. **SEE: **dóxañe**.

dóje *n.* throat. [*W. nihá; dooch; Om/P. nude; Os. tóoche (tóoche nie)*].

dóje xrí *n.* sore throat. **dóje gich[^]e** *v.t.* have a sore throat. **Dóje** hiⁿgich[^]e ke, I have a sore throat (lit.: "throat me *it is* hurting").

K[^]ó **dóje rigí**ch[^]e je, Do you still have a sore throat?

dot[^]úšdaⁿšdaⁿ; dot[^]ústaⁿstaⁿ; dochéšraⁿšraⁿ; dojéšdaⁿšdaⁿ *n.* adam's apple; larynx (lit.: "throat within rounded").

dóke *adj/v.i.* wet; damp, moist; fresh (*meat*): (L..., hiⁿdóke; you..., ridóke; we..., wawádókewi; they..., dókeñe). **tá dóke** *n.* fresh meat; raw meat; flesh. **SEE: **widóke; slippery, wet; raw**.

dókira; dógira; **dókirathke** (HAM) *adj.* few; less; a little (*water*). Wadúje táñi dókira hagúⁿta ke, I will have only a little of the corn soup.

Dópik[^]e; Dópiúk[^]e (GM) Topeka, Kansas (Shawnee Co.) (lit.: "potatoes good dig").

Doré; Dóre (*characters in traditional literature*) The older of the Twin Holy Boys who was raised by his father. [NOTE: After the mother of the Twins was killed by the wicked being, IhdóPáhiⁿ (*Sharp Elbows*) while their father was away hunting, the father realized that he was unable to care for both infant boys. With hesitation and sorrow, he gave up the younger son, Warédwa, (*who was the second one birthed*) unto the woods. To the fortune of the abandoned brother, an old Grandmother Wood Rat, found him, then adopted and raised him. Meanwhile, his older brother, Dóre, was raised by their father.

Dóre was said to be well mannered and taught, gentle in his ways. He reflected the socialization of his father. In contrast, his younger brother, Warédwa, was raised in the woods with wild animals. **SEE: **Warédwa**.

The story of the Twin Holy Boys has a wide distribution, even beyond the Siouan tribes, and other tribes within North America. Versions of the Twin Holy Boys occur in the Mesoamerican Native cultures, including that of the Mayan and Aztec. Among the Northern Plains tribes the pair are known as "Lodge Boy & Spring Boy". Doré is known among the Hochank (Winnebago) as "Waróga (Flesh)" while his brother is called "WanáxiNinka (Little Ghost)." **SEE: **twin(s) ~ Twin Holy Boys; Warédwa**.

dóri; dorída; tórida *adj.* front; in front; forward; ahead. **dóri[^]thañiguⁿ** *adv.* on this side.

dórigi; dóriki (LWR); **dórigu; dóriko; doriku** *adv.* someday; in the future; at the front; on this side.

dórigre; okange (MAX) *adv.* next; following; put s.t. ahead, first.

dórigu; dóriko; dóriku *adv.* on this side.

dórihe; tórihe *n/adj.* together; a group of. Chindó[^]iñe dóihe wáata ke, I saw a group of boys. [dá~tó (some) + rihe (they are)].

dóriki (LWR) *adv.* someday; in the future.

dóriko *adv.* on this side. **SEE: **dórigi**.

dóriku *adv.* on this side. **SEE: **dórigu**.

dórok[^]iⁿ *n.* fried potatoes; fry. french fry.

doštáje (FM); **doštáñe** (old)(L.); **dostúnge** *n.* otter. **doštáje**

húha (FM) *n.* otter hide trailer (*used by members of the Iróška Society Dance*). **doštáje wikuje**; **dostúnge wikuje** (SKN) (lit.: "otter shoot them with it") *n.* otter skin medicine bag (*used by members in the Medicine Dance*). **SEE: **Medicine Dance. doštáje wógraje**;

doštáñe wógráñe (old)(L.) *n.* otter cap ~ hat.

dóri[^]thañiguⁿ *adv.* on this side.

dot[^]úšdaⁿšdaⁿ; dot[^]úštaⁿštaⁿ *n.* adam's apple; voice box; throat; larynx (lit.: "throat within rounded"). **SEE: **dóje**.

dotáⁿ (DOH tahn) *n/v.i.* warparty; go on warpath; go to war; make war (*on*). **dotáⁿ; dotáⁿhaⁿ; mayáⁿ pískuñi** *v.i.* go on warpath. **dotáⁿhaⁿ; DótáⁿPàgre** *n/v.i.* warpath leader; boss; leader; be leading. **DótáⁿPàgre; dotáⁿpagráⁿ** (?) (arch.) *n.* Sacred Bundle Owner; war leader. **dotáⁿ xañe** (L.); **dotáⁿ xáⁿje** (O) *n.* army (lit.: "war party big").

** **dotáⁿhaⁿ; dótaⁿhaⁿ**; **dótunhun** (SKN) *n/v.i.* leader; boss; war chief, leader of war party (arch); lead; be leading. **dótaⁿhaⁿ waⁿ^sík[^]uñi** (TD) *n.* tribal council; committee; business committee.

dótuⁿhuⁿ. **SEE: **dótaⁿhaⁿ**.

dótuⁿhuⁿ. **SEE: **dótaⁿhaⁿ**.

dótuⁿyi (LWR) *n.* buttercup (*plant, vine, leaves, flowers*).

"a" in papa; "a" as "aw" in yawn; "ch ~ čh ~ č" in chair; "dh" in the; "e" in they~hey (Final "e" as wet); "g" in give; "i" as ski~elite~meet; "i" in hee, knee; "j" in Jake; "k" in key; "ñ" in canyon~onion

Ioway-Otoe-Missouria ~ English

(Rev. 12. enero. 2010) [JGT:1992]

dówe *adj.* four. [W. *joop*; Om/P. *diúba*; Os. *tópa*; K. *hóba*; *dóba* (DOR); Q. *tówa*; L/D/H. *tópa*; Cr. *šoopá*; M. *tóp*; B. *tópa-topá*; Of. *tópa*; Tu. *topa*; top; tu; tup].

** **dówegiha**ⁿ *adj.* fourfold. **dówena** *adj.* four together; four at a time. **dówenana**(DOR) *adv.* four (to) each

** **agriⁿdówe; grébraⁿ agriⁿdówe** *adj.* fourteen. [W. *joobáshana*]. **grébraⁿ dówe** *adj.* forty. [W. *kerepána joop*]. **grébraⁿ dówe agriⁿdówe** *adj.* forty four. **grébraⁿ húya dówe**, *adj.* four hundred.

Dox[^]ina Gré Mína (L)(FM; RL; SKN); **Tá Mína Xemáⁿdha** (lit.: “deer sitting frosted”) *n.* September. [NOTE: Autumn, Fall Season, Nátó Xwáñe (lit.: “leaves green fall”)].

dóxañe (L); **dóxaⁿje** (O.) *n.* potato (*cultivated potato plant, vine, leaves, seed*). *Dóxañe iyáⁿ rók[^]iⁿ ne*, Fry some potatoes!

** **dóhgu; dóxgu** (O.)(LWR) *n.* sweet potato; yam.

=**dóxe** *v.rt.* break; burst. **dóxe; nadóxe** *n/adj/v.i.* flat tire; punctured. When they got on the road, they had a flat tire, so they stopped to fix it, *Náwuⁿ ugrínañewida áhu nadóxe ke*. *Našdáⁿwína ášuⁿ áhu pígra[^]úⁿwi ke*.

dóxgu (O.)(LWR); **dóhgu** *n.* sweet potato; yam. **SEE: **dóxañe**.

dóxi; róxi *v.t.* ask for s.t. (*favor*); pray. **SEE: **róxi; ask; pray**.

dóyara *adj.* broken.

=**dóye** *v.rt/v.t.* break s.t.. **bódoye** *v.t.* break (*a long obj. by~with shooting*). **dadóye** *v.t.* break (*by heat or freezing*). **gidóye** *v.t.* break by striking (*or an action of wind, weather, etc.*). **nadóye** *v.t.* break (*by foot*). **radóye** *v.t.* break (*by mouth, teeth*). **ridóye** *v.t.* break (*by heat or with s.t. or snap*).

dubrie (?) **swéhi** (SKN) *n.* Ghost Doctors Society.

dudúxe; tutúxe *adj.* brittle. *Hinásine wahú gradúduxe[^]àšguⁿ; áre uxwáñi gigreda siⁿt[^]úbrahge granádoye áñe ki*, The little old lady had brittle bones, it seems, and so it happened that she fell down and broke her hip, they say.

dúje; *sida* (MAX) *adj/v.i.* well done; be cooked; be burnt; ripe; be done (*meat*); be finished. *Warúje dúje ke híⁿwahune taho*, Let me know when the dinner is cooked! **dúje škúñi** (L) *adj/v.i.* uncooked; not blistered; unripe (*melons, vegetable, grain*). *Úⁿe[^]iñe thákeruje kó[^]o dúje škúñi ke*, The watermelons still are unripe (*not ripe to pick*). **dúje; dásra; dásta** *adj/v.i.* singed; burned. **minké dásra** *n.* singed raccoon. **dújeji** *v.t.* cook for another. *Chúyu iyáⁿki kigóñe gúnañešge wayére[^]šuⁿ dújewagiñe wirogreñe hñe ke*, When a family has a feast, they often have someone cook for them. **dújegraki** *v.t.* cook for one’s own self; blister one’s own. *Chindóñegi dújehegraki ke*, Since a boy, I have cooked for myself.

** **dújeji** *v.t.* cook well done (*till done*); blister one: (I..., *dújeja*; you..., *dújera*; we..., *dújejiⁿwi*; they..., *dújeñe*). *Wañi dújeha híⁿgípi ke*; *wabáge wixrína níje áta hagúⁿta škúñi ke*, I prefer to cook well done my meat and I do not want to see blood oozing from it.

dúⁿt[^]o (LWR); **táⁿto; t[^]úⁿt[^]uⁿ** *prn.* how; how? **SEE: **how**.

=**duxe; =tuxe** *v.rt.* crack.